

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

8 MARS 1956.

**Projet de loi
relatif au Fonds Spécial d'Assistance.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est créé un Fonds Spécial d'Assistance appelé à prendre en charge les catégories de frais d'assistance prévues à l'article 3.

ART. 2.

Le Fonds Spécial est alimenté par les crédits inscrits au budget du Ministère de la Santé Publique et de la Famille. Il est géré par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Sont supportés par le Fonds Spécial d'Assistance :

1^o les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints d'aliénation mentale.

Ne sont considérés comme atteints d'aliénation mentale que les indigents qui ont été admis dans un asile d'aliénés ou séquestrés en exécution de

R. A 5140.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

380 (Session de 1955-1956) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport;
- 4 et 5 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

6, 7 et 8 mars 1956.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1955-1956.

8 MAART 1956.

**Wetsontwerp betreffende
het Speciaal Onderstandsfonds**

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een Speciaal Onderstandsfonds ingesteld, dat de in artikel 3 bedoelde categorieën van onderstandskosten draagt.

ART. 2.

Het Speciaal Fonds wordt gestijfd door middel van kredieten uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. Het wordt door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin beheerd.

ART. 3.

§ 1. — Komen ten laste van het Speciaal Onderstandsfonds :

1^o de kosten van onderhoud en behandeling der krankzinnige behoeftigen.

Alleen de in uitvoering van artikel 7 of van artikel 25 van de wetten van 18 Juni 1850 en van 28 December 1873, samengeordend bij het konink-

R. A 5140.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

380 (Zitting 1955-1956) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag;
- 4 en 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

6, 7 en 8 Maart 1956.

l'article 7 ou de l'article 25 des lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 coordonnées par l'arrêté royal du 26 janvier 1874, pour une cause autre que la démence sénile;

2° les frais de l'entretien, du traitement et de l'éducation dans un institut spécial des enfants indigents atteints de troubles de l'intelligence ou du caractère;

3° les frais de l'entretien, du traitement et de l'éducation des indigents sourds-muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

4° les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints d'une affection d'origine tuberculeuse ou cancéreuse.

§ 2. — Le Roi peut, sur avis du Conseil Supérieur de l'Assistance et du Service Social, étendre la prise à charge par le Fonds Spécial aux frais d'entretien, de traitement et d'éducation d'indigents atteints d'autres maladies ou infirmités.

ART. 4.

Les demandes d'intervention du Fonds Spécial sont introduites, sous pli recommandé à la poste, par les parties intéressées, soit auprès de la Commission compétente de l'Assistance publique, soit auprès du Gouverneur de la province du lieu où l'assistance est devenue nécessaire.

Par le terme « parties intéressées », il faut entendre les Commissions d'Assistance publique secourantes, le malade ou l'infirme lui-même, son représentant légal ou toute personne tenue envers lui à l'obligation alimentaire.

Si la demande n'émane pas de la Commission d'Assistance publique secourante, le Gouverneur, avant de la transmettre à la Commission consultative, la porte à la connaissance de cette Commission d'Assistance et l'invite à émettre un avis motivé sur la suite à y réserver. A défaut de réponse dans les dix jours, le Gouverneur pourra se substituer à la Commission d'Assistance.

Les frais exposés antérieurement aux dix jours précédant l'envoi de la demande ne seront pas pris à charge.

Toutefois, en cas d'hospitalisation, les frais seront pris à charge par le Fonds Spécial à partir de la date de départ des examens ayant permis d'établir le diagnostic, pour autant que la demande ait été faite dans les dix jours de la date à laquelle ce diagnostic aura été connu.

ART. 5.

Il est institué dans chaque province, au siège du Gouvernement provincial, une Commission consultative. La Commission consultative est présidée par le Gouverneur.

lijik besluit van 25 Januari 1874, om een andere reden dan seniele kindsheid in een krankzinnigen-gesticht opgenomen of in bewaring gestelde behoeftigen worden als krankzinnig beschouwd;

2° de kosten van onderhoud, behandeling en opvoeding in een speciale inrichting van aan geestes- of karakterstoringen lijdende behoeftige kinderen;

3° de kosten van onderhoud, behandeling en opleiding van in een speciale inrichting geplaatste behoeftige doofstommen, blinden of aan een ernstigen ongeneeslijk lichaamsgebrek lijdende verminkten, om er onderricht te worden;

4° de kosten van onderhoud en behandeling van de behoeftigen die lijden aan een kwaal van tuberculeuze of kankerachtige oorsprong.

§ 2. — De Koning kan, op het advies van de Hoge Raad voor de Onderstand en het Maatschappelijk Dienstbetoon, de lasten van het Speciaal Fonds uitbreiden tot de kosten van onderhoud, behandeling en opleiding van de behoeftigen die lijden aan andere ziekten of lichaamsgebreken.

ART. 4.

De aanvragen om tegemoetkoming van het Speciaal Fonds worden door de betrokken partijen, bij een ter post aangetekend schrijven, ingediend hetzij bij de bevoegde Commissie van Openbare Onderstand, hetzij bij de Gouverneur van de provincie van de plaats waar de onderstand noodzakelijk geworden is.

Onder de term « betrokken partijen » dienen verstaan, de hulpverlenende Commissies van Openbare Onderstand, de ziekte of gebrekkige zelf, zijn wettelijke vertegenwoordiger of elke persoon die hem een uitkering tot onderhoud verschuldigd is.

Gaat de aanvraag niet uit van de hulpverlenende Commissie van Openbare Onderstand, dan brengt de Gouverneur deze, vooraleer hij ze toezendt aan de Adviserende Commissie, ter kennis van de Commissie van Onderstand en verzoekt hij deze over het gevolg dat er aan dient te worden gegeven een met redenen omkleed advies uit te brengen. Bij gebreke van een antwoord binnen tien dagen, kan de Gouverneur in de plaats treden van de Commissie van Onderstand.

De kosten die werden gedaan vóór de tien dagen die aan het zenden van de aanvraag voorafgaan, worden niet ten laste genomen.

In geval van opneming in een ziekenhuis worden de kosten echter door het Speciaal Fonds ten laste genomen, te rekenen van de aanvangsdatum der onderzoeken waardoor de diagnose werd vastgesteld, voor zover de aanvraag werd gedaan binnen tien dagen na de datum waarop die diagnose bekend was.

ART. 5.

In iedere provincie wordt er, bij het provinciaal Gouvernement, een Adviserende Commissie opgericht. De Adviserende Commissie wordt voor-gezet door de Gouverneur.

Elle est composée de douze membres nommés pour un terme de six ans :

six par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille;

quatre par la Députation permanente du Conseil provincial;

deux par le Collège des Bourgmestres et Echevins du chef-lieu de la province.

ART. 6.

Les Commissions consultatives sont chargées de faire des propositions au Ministre de la Santé Publique et de la Famille sur les demandes d'intervention qui leur sont transmises par le Gouverneur.

Elles vérifient, au besoin par voie d'enquête et d'expertise, les conditions relatives à l'indigence et à l'état mental ou physique de la personne qui a fait l'objet de la demande.

Elles organisent un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du Fonds Spécial et veillent à ne pas laisser prolonger au delà du terme nécessaire le séjour des indigents dans les établissements.

Elles font, en tout temps, au Ministre de la Santé Publique et de la Famille, toutes propositions qu'elles jugent utiles.

ART. 7.

En même temps qu'elles soumettent leurs propositions au Ministre, les Commissions consultatives les notifient aux parties intéressées.

Celles-ci pourront faire parvenir leurs observations au Ministre dans les quinze jours à dater de la notification de la proposition.

ART. 8.

§ 1^{er}. — Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille statue sur les demandes d'intervention qui lui sont soumises par les Commissions consultatives provinciales.

Il peut, par décision motivée, s'inspirant de l'intérêt de l'indigent et dans le respect de ses convictions philosophiques ou religieuses, subordonner l'intervention du Fonds Spécial d'Assistance au placement de l'indigent dans un établissement qu'il désigne.

Il peut, en tout temps, modifier ses décisions si l'état de fortune ou de santé des bénéficiaires du Fonds le justifie.

Il peut également revoir ses décisions sur base d'éléments nouveaux qui seraient portés à sa connaissance.

Zij bestaat uit twaalf leden, die voor een termijn van zes jaar worden benoemd :

zes door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin;

vier door de Bestendige Deputatie van de Provincieraad;

twee door het College van Burgemeester en Schepenen van de hoofdplaats der provincie.

ART. 6.

De Adviserende Commissies zijn ermede belast, aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin voorstellen te doen betreffende de aanvragen tot tegemoetkoming die hun door de Gouverneur worden overgemaakt.

Zij onderzoeken, zo nodig door middel van enquête en expertises, de voorwaarden betreffende de behoefte en de geestes- of fysieke toestand van de persoon voor wie de aanvraag werd ingediend.

Zij richten een vaste controle in op de voorwaarden van het behoud van de tegemoetkoming van het Speciaal Fonds en zien toe dat het verblijf der behoeftigen in de inrichtingen niet nodeloos verlengd wordt.

Zij doen, te allen tijde, aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, alle voorstellen welke zij nuttig achten.

ART. 7.

Wanneer de Adviserende Commissies hun voorstellen aan de Minister voorleggen, geven zij er terzelfder tijd kennis van aan de betrokken partijen.

Deze kunnen, binnen vijftien dagen na de kennisgeving van het voorstel, hun opmerkingen bij de Minister indienen.

ART. 8.

§ 1. — De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin doet uitspraak over de aanvragen om tegemoetkomingen, die hem worden voorgelegd door de Adviserende Provinciale Commissies.

Hij kan, bij een gemotiveerde beslissing genomen in het belang van de behoeftige en met inachtneming van zijn wijsgerige of godsdienstige overtuigingen de tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds ondergeschikt maken aan de plaatsing van de behoeftige in een inrichting die hij aanduidt.

Hij kan, te allen tijde, zijn beslissingen wijzigen indien de toestand van het vermogen of de gezondheid van de door het Fonds begunstigden daartoe aanleiding geeft.

Hij kan eveneens op zijn beslissingen terugkomen op grond van nieuwe elementen die hem ter kennis zouden gebracht worden.

Ces décisions modificatives sont prises, conformément à la procédure prévue par les articles 4 et 7, sur proposition formulée par la Commission consultative, soit d'office, soit à la requête des parties intéressées.

§ 2. — Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille peut déléguer les pouvoirs qui lui sont attribués par la présente loi aux fonctionnaires qu'il désigne.

ART. 9.

La décision prise par le Ministre sera notifiée aux parties intéressées, lesquelles peuvent introduire, dans les trente jours de la notification de la dite décision, un recours à la Commission d'appel du Fonds Spécial d'Assistance, instituée auprès du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 10.

§ 1^{er}. — Il est institué une Commission d'appel du Fonds Spécial d'Assistance chargée de statuer sur les recours introduits par les parties intéressées contre les décisions du Ministre.

Elle peut procéder par elle-même ou faire procéder par la Commission provinciale à toutes les investigations supplémentaires qu'elle juge utiles.

La Commission d'appel du Fonds Spécial d'Assistance est composée d'un président appartenant à la magistrature et de neuf membres nommés par le Roi pour un terme de six ans.

Le secrétaire ainsi qu'éventuellement le secrétaire adjoint sont nommés par le Roi pour un terme de six ans.

§ 2. — Le Roi règle le fonctionnement de la Commission consultative et de la Commission d'appel du Fonds Spécial d'Assistance; il fixe les indemnités et rémunérations allouées aux membres, aux secrétaires et aux secrétaires adjoints.

ART. 11.

L'action en répétition pour compte du Fonds Spécial d'Assistance est intentée au nom du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, poursuites et diligences du Gouverneur. Elle est prescrite conformément aux dispositions de l'article 2277 du Code Civil.

ART. 12.

Un arrêté royal fixera les modalités de liquidation des Fonds communs provinciaux institués en vertu de la loi du 27 novembre 1891.

Deze wijzigende beslissingen worden, overeenkomstig de bij artikelen 4 en 7 bepaalde procedure, genomen op het voorstel van de Adviserende Commissie die hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de betrokken partijen optreedt.

§ 2. — De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin kan de machten die hem bij onderhavige wet zijn toegekend, overdragen aan de ambtenaren die hij aanwijst.

ART. 9.

De door de Minister genomen beslissing wordt betekend aan de betrokken partijen, die binnen dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing, beroep kunnen aantekenen bij de Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds, die wordt ingesteld bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 10.

§ 1. — Er wordt een Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds ingesteld, die gelast is uitspraak te doen over de beroepen door de betrokken partijen tegen de beslissingen van de Minister aangetekend.

Zij kan zelf of door toedoen van de provinciale Commissie overgaan tot alle aanvullende onderzoeken, die zij dienstig acht.

De Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds is samengesteld uit een voorzitter die deel uitmaakt van de magistratuur en negen leden die door de Koning, voor een termijn van zes jaar, worden benoemd.

De secretaris, evenals eventueel de adjunct-secretaris worden door de Koning voor een termijn van zes jaar benoemd.

§ 2. — De Koning regelt de werking van de Adviserende Commissie en van de Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds; hij stelt de vergoedingen en bezoldigingen vast die aan de leden, de secretarissen en de adjunct-secretarissen toegekend worden.

ART. 11.

De eis tot terugbetaling voor rekening van het Speciaal Onderstandsfonds wordt ingesteld namens de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, op vervolging en benaarstiging van de Gouverneur. Hij verjaart overeenkomstig de bepalingen van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek.

ART. 12.

De modaliteiten tot vereffening van de krachtens de wet van 27 November 1891 ingestelde Provinciale Gemene Fondsen zullen bij koninklijk besluit vastgesteld worden.

ART. 13.

Sont abrogés, les articles 16, 17, 18, 19, 20, 29, alinéa 2, et 30, alinéa 3, de la loi du 27 novembre 1891, l'article 6 de la loi du 19 juillet 1922, les articles 1, 2 et 3 de la loi du 14 juin 1920, les articles 14, 15, 16, 17 et 18 de la loi du 8 juin 1945.

ART. 14.

A l'article 33, alinéa 2, de la loi du 27 novembre 1891, précitée, modifié par l'arrêté du Régent du 23 août 1948, les mots « un fonds commun, une province » sont supprimés.

ART. 15.

L'article 10, 3^o, de la loi du 23 décembre 1946 portant création du Conseil d'Etat, est remplacé par la disposition suivante :

« Sur les recours visés à l'alinéa premier et les différends visés à l'alinéa 2 de l'article 33 de la loi du 27 novembre 1891, modifié par l'arrêté du Régent du 23 août 1948 ».

Bruxelles, le 8 mars 1956.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 13.

Worden opgeheven, de artikelen 16, 17, 18, 19, 20, 29, tweede lid, en 30, derde lid, van de wet van 27 November 1891, artikel 6 van de wet van 19 Juli 1922, de artikelen 1, 2 en 3 van de wet van 14 Juni 1920, de artikelen 14, 15, 16, 17 en 18 van de wet van 8 Juni 1945.

ART. 14.

In artikel 33, tweede lid, van de wet van 27 November 1891, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 23 Augustus 1948 worden de woorden « een gemeen fonds, een provincie » weggelaten.

ART. 15.

Artikel 10, 3^o, van de wet van 23 December 1946 houdende instelling van een Raad van State wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De beroepen bedoeld in het eerste lid en de geschillen bedoeld in het tweede lid van artikel 33 van de wet van 27 November 1891 op de openbare onderstand, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 23 Augustus 1948. »

Brussel, 8 Maart 1956.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.



SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

8 MARS 1956.

**Projet de loi
relatif au Fonds Spécial d'Assistance.**

**PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.**

ERRATUM.

ART. 5.

Lire comme suit le premier alinéa de cet article :

« Il est institué dans chaque province, au siège du Gouvernement provincial, une Commission consultative. La Commission consultative est présidée par le Gouverneur ou son représentant. »

R. A 5140.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

8 MAART 1956.

**Wetsontwerp betreffende
het Speciaal Onderstandsfonds.**

**ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.**

ERRATUM.

ART. 5.

Het eerste lid van dit artikel als volgt te lezen :

« In iedere provincie wordt er, bij het provinciaal Gouvernement, een Adviserende Commissie opgericht. De Adviserende Commissie wordt voorgezeten door de Gouverneur of zijn vertegenwoordiger. »

R. A 5140.